

 **malandain**
ballet | biarritz

Creación 2019-2020

LA
PASTORALE
malandain • beethoven

Creación en el marco del 250^a cumpleaños de Beethoven

Estreno francés : 13 al 19 de diciembre 2019 - Chaillot-Théâtre national de la Danse - Paris
Estreno mundial : 22 y 23 de diciembre 2019 - Theater Bonn - Allemagne



THÉÂTRE
NATIONAL DE
LA DANSE
chaillot

 THEATER BONN

BEETHOVEN
2020

LA PASTORALE

Música	Ludwig van Beethoven (6 ^{ème} symphonie "Pastorale", Cantate op. 112, extraits des <i>Ruines d'Athènes</i>)
Coreografía	Thierry Malandain
Decorado y vestuario	Jorge Gallardo
Diseño de iluminación	François Menou
Realización vestuario	Véronique Murat, asistada de Charlotte Margnoux
Diseño del decorado	Loïc Durand
Realización decorados y accesorios	Frédéric Vadé

Ballet para 22 bailarines
Duración 72 minutos

ESTRENO FRANCÉS 13 al 19 de diciembre 2019 en Chaillot, Théâtre national de la Danse - Paris
ESTRENO MUNDIAL 22 y 23 de diciembre 2019 en Theater Bonn - Allemagne

Coproducción

Chaillot Théâtre national de la Danse • Beethoven Jubiläums Gesellschaft (Allemagne) • Norddeutsche Konzertdirektion Melsine Grevesmühl GmbH • Theater Bonn (Allemagne) • Le Parvis scène nationale Tarbes Pyrénées • Opéra de Reims • Ballet T • Donostia Kultura - Victoria Eugenia Antzokia de Donostia / San Sebastián (Espagne) • CCN Malandain Ballet Biarritz

Colaboran

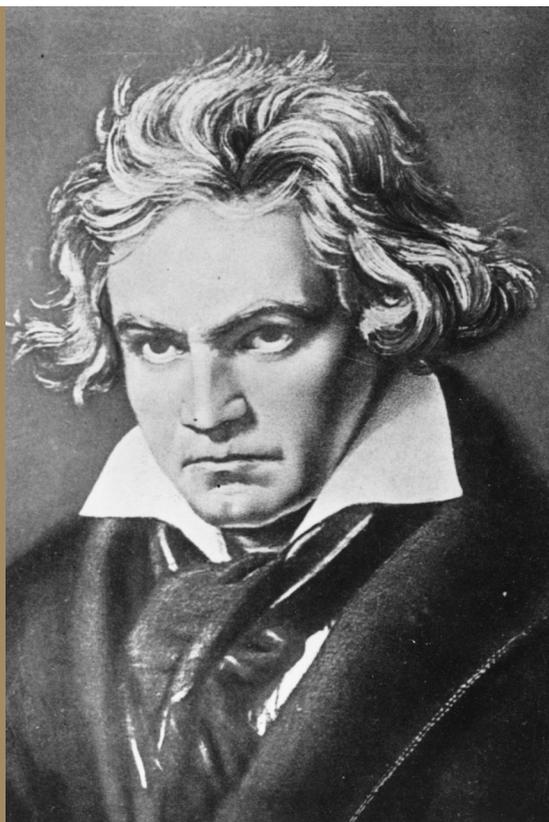
Théâtre de Gascogne - Scènes de Mont de Marsan • Espace Jéliote Oloron-Sainte-Marie • L'Odyssee - Scène Conventionnée de Perigueux • Scène du Golfe / Théâtre Anne de Bretagne - Vannes • Opéra de Saint-Étienne • Théâtre Olympia d'Arcachon • Escenario Clece / Teatros del Canal - Madrid (Espagne)

Se trata naturalmente de la 6^a Sinfonía de Ludwig van Beethoven, cuyo manuscrito reza lo siguiente en su epígrafe: «Sinfonía pastoral, o Memoria de la vida rústica, más una expresión de emoción que pintura descriptiva». Traslada un amor apasionado del compositor por la naturaleza: «¡Soy realmente feliz el momento en que puedo pasear a través del bosque, los montes bajos, los árboles, las rocas! No hay hombre que pueda amar el campo tanto como yo» ⁽¹⁾. Efectivamente, más allá del canto de los pájaros y la tormenta, la Sinfonía pastoral expresa sentimiento, y no tanto una imitación de las cosas. Imbuida de serenidad y profundamente idealista, se pueden contemplar los senderos floridos de la pastoral antigua, la inocencia y la tranquilidad de los primeros tiempos. O aún, planeando como una aureola, las partículas sagradas de polvo de Atenas, ciudad venerada a través de los tiempos por la

imaginación de poetas y artistas por haber creado la Belleza. Compuesta al mismo tiempo que la 5^a Sinfonía, que muestra a un ser humano reñido con su destino, abandonando sus remordimientos en la naturaleza, Beethoven resucita a nuestro parecer la Arcadia de la Edad de Oro, «la tierra pastoril donde se vivía felizmente con amor», ¿pero se puede uno distanciar de la realidad? Ligada a algunos motivos de las Ruinas de Atenas y a la Cantata opus 112, titulada Mar sereno y feliz viaje, siguiendo los pasos de un compañero errante, una suerte de héroe romántico, La pastoral evocará la antigüedad helénica, como lugar de nostalgia y perfección artística, del dolor por un deseo sin fin al bienestar de la luz original. ■ Thierry Malandain

⁽¹⁾Carta a Thérèse Malfatti, 1807

ALGUNOS DATOS SOBRE BEETHOVEN



Su fecha de nacimiento no deja de ser un misterio para todo el mundo, incluido el principal interesado. Se sabe en cualquier caso que fue bautizado el 17 de diciembre de 1770 en Bonn, una ciudad situada del seno del Santo Imperio Romano Germánico, en el electorado de Colonia.

Beethoven fue un niño prodigio, como su ídolo Mozart: precoz, virtuoso, gran improvisador, y un gran conocedor de la composición. El padre de Ludwig lo presenta en su primer recital en 1778, a la edad de 7 años, para que sea reconocido como el nuevo Mozart...

En 1789, se matricula en la universidad para perfeccionar sus conocimientos, apuntalar su cultura clásica. Tiene necesidad de nutrir su imaginación mediante el contacto con los grandes textos literarios y los grandes poetas. Al mismo tiempo, se adhiere sin reserva y permanentemente a los nuevos valores surgidos de la Revolución Francesa, a sus ideales humanistas de libertad y fraternidad.

Fue considerado en vida portador de una tradición y símbolo de una modernidad en continua mudanza. ■

EN TORNO A SUS ÚLTIMAS CREACIONES

La Pastoral de Thierry Malandain, un periplo magnífico y conmovedor

Entre Arcadia soñada y real abrumadora, Thierry Malandain y sus 22 bailarinas y bailarines proponen un periplo magnífico y conmovedor. ¡Cuántas emociones y cuánta belleza en esta opus nueva de Thierry Malandain! Brillantemente inventiva, la escritura traza una historia humana llena de tensiones y contrastes que se desarrolla entre el deseo de belleza y el dolor de vivir, entre el sueño de un mundo armonioso y la realidad de una vida sin horizonte. [...] Una especie de doble del coreógrafo, Hugo Layer baila ese personaje romántico con una precisión y una destreza pasmosas, que dejan entrever en el trasfondo una cierta fragilidad. [...] Intemporal, casi abstracta, la danza expresa de forma magnífica las paradojas conmovedoras del ser humano, de dúos a movimientos corales. El vestuario es magnífico. [...] la danza adquiere ante todo una dimensión espiritual que contrasta con la pequeñez y tristeza del mundo. Forjada con ciencia y paciencia, revela una belleza que oprime el corazón y alimenta el espíritu.

■ La Terrasse, Agnès Santi, 24 de noviembre de 2019

La Pastoral, revisitada por Malandain Ballet Biarritz

La ciudad de Biarritz cuenta con una de las mejores compañías de danza de Francia. [...] Los corales, los dúos se suceden uno tras otro con ese estilo de Thierry Malandain, que destaca en esa danza clásica modulada para pasar a ser contemporánea. La obra tiene cierto aire helénico y en ocasiones recuerda a La Siesta de un fauno de Nijinsky. La búsqueda de los bailarines parece inexorable y sus gestos, más allá del academicismo, exaltan la fuerza sensual del cuerpo. Estamos ante una búsqueda de lo imposible en la que cada cual actúa según su imaginario. Un ballet muy bello que yuxtapone momentos líricos con otros mucho más intimistas.

■ Le Figaro Magazine, François Delétraz, 7 de diciembre de 2019

Una Pastoral llena de belleza

Thierry Malandain es uno de los pocos (y, por tanto, preciados) coreógrafos franceses que asumen, sin reivindicarlo vulgarmente, un vocabulario neoclásico que se nutre tanto de las raíces de nuestro patrimonio como del vértigo de su propia y prolífica imaginación. [...] El coreógrafo busca sumergirnos en un torbellino virtuoso en el que la Pastoral de Ludwig encuentra sus pasajes más notables, sublimes.

■ Ballroom, Bérengère Alfort, 13 de diciembre de 2019

La Pastorale

La coreografía es muy dinámica; está constituida por entradas y salidas de grupos de bailarines que evocan las imágenes más bellas del arte griego. De manera armoniosa, Thierry Malandain da preferencia a figuras circulares, espirales, para constituir un universo pacífico en el que todos viven en mutua comunión. Así lo simbolizan los caracoles que cruzan el escenario con sus conchas enroscadas. [...] Pero la función catártica de la parte central logra su resultado. El Paraíso se abre con las notas de la Cantata Op. 112 de Beethoven: la danza jubilosa del Malandain Ballet Biarritz pone fin a la obra, éxito incontestable para su autor Thierry Malandain, quien ha sido ratificado como director del CCN-Malandain Ballet Biarritz hasta la temporada 2024-2025.

■ Chroniques de danse, Antonella Poli, 13 de diciembre de 2019

Thierry Malandain, hechizado por La Pastoral

Corran a ver La Pastoral de Thierry Malandain [...]. El telón se abre sobre una estructura metálica cortada en cuadrados. Marcos que engarzan y, a su vez, jaulas que encierran. Un hombre destaca en el centro: el gran Hugo Layer, cuerpo andrógino, gesto que corta el espacio cual diamante, en el que se sucederán las apariciones a lo largo de más de una hora de espectáculo. [...] Resulta un ballet blanco, tremendamente bello y seductor y bailado magníficamente. El artista ha logrado uno de sus objetivos: ha creado belleza.

■ Le Figaro, Ariane Bavelier, 15 décembre 2019



EN TORNO A SUS ÚLTIMAS CREACIONES

De lo sensible a lo inteligible

Esta pieza maestra propone un reto magnífico a los 20 bailarines de Malandain Ballet Biarritz y, una vez más, constatamos con gusto su rigor tanto clásico como expresivo. [...] El mensaje llega lejos, ya que en definitiva busca afirmar una búsqueda de la belleza, y más que de la belleza, de la idea de la belleza que preconizaba Platón. Se saborea con deleite ese ambiente de aire libre, subrayado por las túnicas ligeras de Jorge Gallardo, que eliminan los sexos; todos los seres provienen de un mundo virtual, sin diferencias, aunque se favorezca visiblemente al amor masculino. ¡Estamos en Grecia! Una obra radiante de inteligencia y de gracia, a incluir entre las más grandes de Malandain, por encima de sus últimos encargos, que por cierto ha solventado con su brío característico. Más inspirada sin duda, lleva impronta la marca que uno cree percibir en su propia búsqueda; es decir, el orden en la libertad y la libertad en el orden. Ésa es, al menos, la conclusión extraída.

■ Concertclassic, Jacqueline Thuilleux, 17 de diciembre de 2019

La Pastoral de Thierry Malandain

La naturaleza del genio. La obra de Thierry Malandain, La Pastoral, se consagra a la idea de la naturaleza de Beethoven. Pero con un gran dominio de sus medios, multiplicando los enfoques, el coreógrafo acaba logrando que el compositor aparezca tal como es, en una especie de retrato muy sensible. [...] todo ello plasmado por una compañía que al cabo de los años se ha convertido en un dechado de precisión y exactitud. En definitiva, Malandain en estado puro que evoca a Beethoven con ocasión del 250º aniversario del nacimiento del genio de Bonn.

■ Danser Canal Historique, Philippe Verrière, 19 de diciembre de 2019

 **malandain**
ballet | biarritz



centre chorégraphique national de nouvelle-aquitaine en pyrénées-atlantiques
gare du midi • 23, avenue foch • f-64200 biarritz • tél +33 [0]5 59 24 67 19 • fax +33 [0]5 59 24 75 40
